Grand-Saconnex *informations*

GSI n° 40 - mars 2013 - parution mensuelle

Ville du Grand-Saconnex

sommaire

adresses utiles 2

actualités communales 3 - 5

personnel communal 6

conseil municipal 7

notre planète 8 - 9

avis divers 10 - 11

agenda 12

Couverture : Place de Carantec, février 2013

impressum

Journal édité par l'administration communale du Grand-Saconnex

Rédacteur responsable : Michel Gönczy
Coordination : Bérengère Delfolie
Couverture : Bérengère Delfolie
Crédits photos : Annicka Joye, Stéphane Emery, Rachel Grand, SIG
Impression : Imprimerie Genevoise SA
5'400 exemplaires sur papier 100 % recyclé

Prochaine parution le 2 avril 2013

adresses utiles

Mairie : administration, finances
Route de Colovrex 18 - CP 127 - 1218 Le Grand-Saconnex
Tél. 022 920 99 00 - fax 022 920 99 01
info@grand-saconnex.ch
www.grand-saconnex.ch

Heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
vendredi de 8 h à 16 h (sans interruption)

Cartes d'identité : du lundi au jeudi de 8 h à 11 h et de 13 h 30 à 16 h 30
vendredi de 8 h à 15 h (sans interruption)

Arrondissement de l'Etat civil « Grand-Saconnex et Pregny-Chambésy »
Mairie de Pregny-Chambésy
Route de Pregny 47 - 1292 Chambésy
Tél. 022 758 03 20 - fax 022 758 03 22
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 30 ou sur rendez-vous

Service technique
Route de Colovrex 20
Tél. 022 920 99 00 - fax 022 920 99 02
Heures d'ouverture : idem Mairie, location de salles de 8 h à 11 h 30

CVHS - Centre de voirie, horticole et de secours
Impasse Colombelle 12
Tél. 022 920 97 20

Police municipale
Chemin Edouard-Sarasin 47
Tél. 022 929 70 70 - tél. portable 079 789 08 69 - fax 022 929 70 77

Gendarmerie - poste de Blandonnet
Tél. 022 427 93 21

Institution genevoise de maintien à domicile
Antenne de maintien à domicile (AMD)
Rue Sonnex 3 - 5 Tél. 022 420 26 34
En cas d'urgence Tél. 022 420 20 00

Centre d'action sociale (CAS)
Rue Sonnex 3 - 5 Tél. 022 420 26 00

Paroisse des 5 communes (protestante) Tél. 022 798 07 97
Chapelle des Crêts
Chemin des Crêts-de-Pregny 9
Pasteur : Andreas Fuog Tél. 022 788 30 84

Paroisse catholique
Eglise Saint-Hippolyte
Chemin Auguste-Vilbert
Cure : route de Ferney 165
Abbé Alain-René Arbez, curé Tél. 022 798 80 86

Grand-Saconnex
european energy award
Cité de l'énergie

La patinoire
saison 2012-2013

Cette saison, la patinoire a ouvert une semaine plus tôt que les années précédentes, et depuis, elle ne désemplit pas !

L'équipe féminine de hockey

La Yourte aux fondues

Depuis le 17 novembre 2012 jusqu'à fin janvier, ce sont près de 9'000 personnes et environ 2'000 élèves du Grand-Saconnex qui ont profité de patiner pendant les heures scolaires (les statistiques du mois de février ne sont pas disponibles à l'heure où nous écrivons ces lignes). La patinoire fermera le dimanche 3 mars 2013, au grand regret de tous, mais réjouissez-vous de la retrouver en novembre 2013.

Cette année, le Grand-Saconnex a offert des cours de patinage pour débutants, faux-débutants et initiés deux fois par semaine, avec des monitrices qualifiées. Ces cours ont rencontré beaucoup de succès.

Notre patinoire est la patinoire d'entraînement du hockey féminin avec Genève Futur Hockey et nous en sommes fiers ! Tous les samedis matin, un groupe d'environ 25 jeunes filles de tout le canton, âgées de 8 à 20 ans, se sont entraînées et le dimanche matin, un championnat a été organisé opposant 3 équipes formées par ce groupe. Elles ont également disputé des matchs amicaux contre les équipes de Meyrin et Plan-les-Ouates. Le hockey féminin a de l'avenir !

Le mercredi 12 décembre, l'Escalade a été fêtée avec un goûter offert et à 16 h on a cassé la marmite ! Vendredi 21 décembre, le père Noël et ses lutins ont patiné avec les enfants sages du Grand-Saconnex. Fin février, le Centre de loisirs a organisé une soirée disco pour les jeunes.

La Yourte aux fondues a également fait le plein, toute l'équipe de T-Interactions était très heureuse d'être à nouveau notre partenaire cette année et se réjouit de la saison 2013-2014.

Héraclès et ses douze travaux
Contes et récits

Un homme, dans un accès de folie, tue sa femme et ses trois enfants. Pour expier ses crimes, il doit accomplir douze travaux dangereux, surhumains, impossibles. Vêtu d'une peau de lion, utilisant tour à tour la force, la ruse et la témérité, parviendra-t-il au bout de ces épreuves ?

Tel est le destin d'Héraclès, héros de la mythologie grecque.

Telle est l'histoire qui vous sera contée.

Les conteuses :
Dorothée Baumgartner, Carole Choisy, Maryse Courvoisier, Françoise Flores, Catherine Frisch, Florence Henry, Béatrice Leresche

Avec la complicité, pour la mise en scène, d'Yves Pinguely.

Héraclès et ses douze travaux
Tout public dès 10 ans
Mercredi 6 mars 2013 à 19 h et vendredi 8 mars 2013 à 20 h
Ferme Sarasin, salle de Saconnay

Sur les traces de la Croisière Noire

Film-conférence de Lurc Federmeyer et Nathalie Char.

En 1924, la Croisière Noire Citroën défraye la chronique en traversant l'Afrique, du nord au sud et jusqu'à Madagascar, avec des automobiles !

83 ans plus tard, l'expédition « Biotreck Africa » s'élance sur les traces de cette épopée coloniale, mais avec des valeurs différentes.

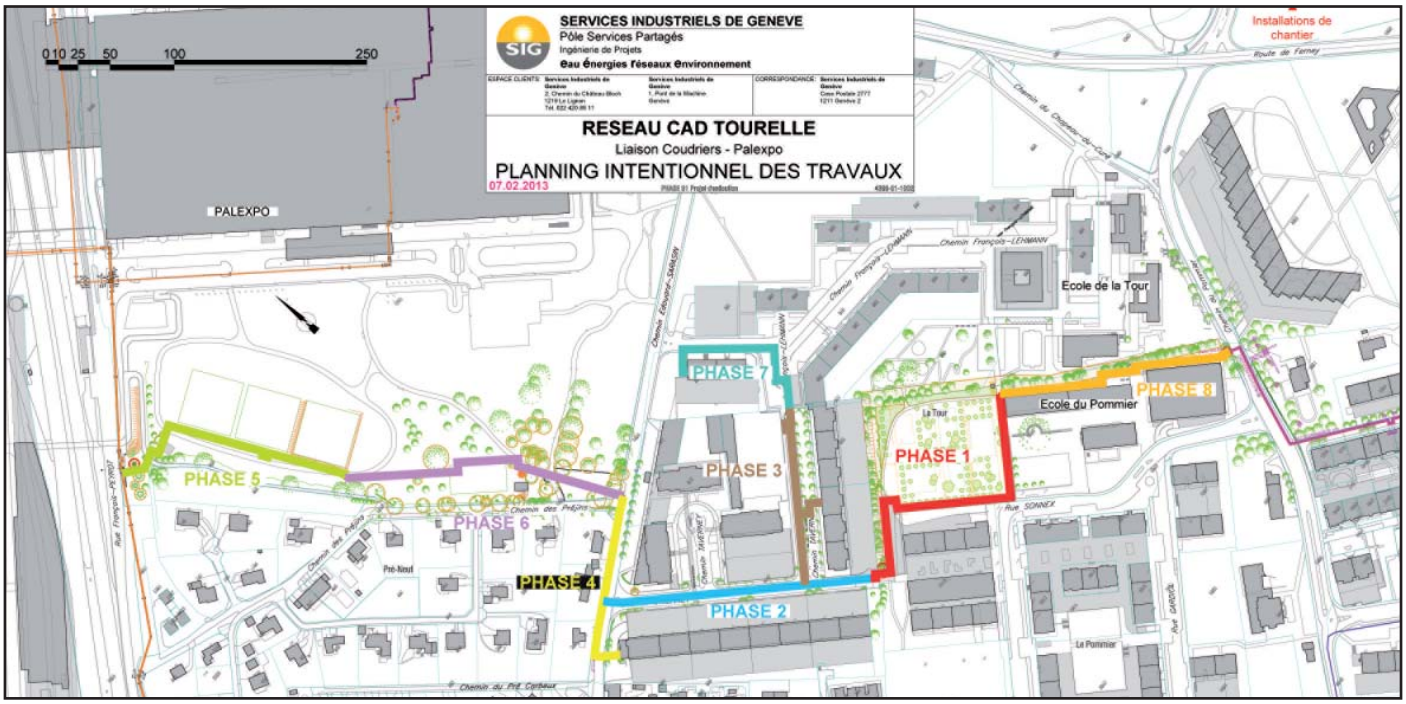
Sur les traces de la Croisière Noire
Jeudi 21 mars 2013 à 20 h
Salle communale des Délices
Entrée libre - buvette

Le chauffage à distance

Dans le Grand-Saconnex informations du mois de novembre 2012, nous vous avions annoncé que les Services Industriels de Genève (SIG) allaient développer une nouvelle branche du réseau de chauffage à distance sur le territoire de la ville du Grand-Saconnex.

Vous trouverez ci-dessous le planning prévisionnel des travaux. Les SIG informeront les riverains concernés par ces travaux.

Pour plus d'informations vous pouvez contacter les SIG, tél. 0844 800 808.



PHASES	TRONÇONS	LONGUEURS	MOIS / SEMAINES
INSTALLATIONS			2
PHASE 1 LA TOUR	TO-TO	226ml	11
PHASE 2 CH.TAVERNEY	TA-TO	230ml	10
PHASE 3 ANT.TAVERNEY	Ant.LE 1ère	174ml	6
PHASE 4 CH.SARASIN	TO-PO	195ml	6
PHASE 5 P.SARASIN 1ère	PA-PR	240ml	10
PHASE 6 P.SARASIN 2ème	PR-SA	206ml	6
PHASE 7 ANT.LEHMANN	Ant.LE 2ème	125ml	5
PHASE 8 ECOLE POMMIER	SA-SA	152ml	7
FINITIONS			2

Semaines : 4 févr. 13, 11 févr. 13, 18 févr. 13, 25 févr. 13, 4 mars 13, 11 mars 13, 18 mars 13, 25 mars 13, 1 avr. 13, 8 avr. 13, 15 avr. 13, 22 avr. 13, 29 avr. 13, 6 mai 13, 13 mai 13, 20 mai 13, 27 mai 13, 3 juin 13, 10 juin 13, 17 juin 13, 24 juin 13, 1 juil. 13, 8 juil. 13, 15 juil. 13, 22 juil. 13, 29 juil. 13, 5 août 13, 12 août 13, 19 août 13, 26 août 13, 2 sept. 13, 9 sept. 13, 16 sept. 13, 23 sept. 13, 30 sept. 13, 7 oct. 13, 14 oct. 13, 21 oct. 13, 28 oct. 13, 4 nov. 13, 11 nov. 13, 18 nov. 13, 25 nov. 13, 2 déc. 13, 9 déc. 13, 16 déc. 13, 23 déc. 13

Mois : février.13, mars.13, avril.13, mai.13, juin.13, juillet.13, août.13, sept.13, oct.13, nov.13, déc.13

Vacances d'été 1 juillet au 23 août

Salon de l'auto du 07 au 17 mars

Chambre de raccordement François-PEYROT

TRAVAUX ECOLE DU POMMIER VACANCES D'ÉTÉ 2014

Une nouvelle vie commence...

Départ à la retraite de M. Jean-Pierre Chappuis

Le 31 janvier 2013, M. Jean-Pierre Chappuis, Directeur du service technique, a pris sa retraite anticipée après plus de 16 ans de bons et loyaux service.

Ce dernier a été engagé le 19 août 1996 à la commune du Grand-Saconnex après avoir obtenu son diplôme d'ingénieur civil à l'EPFL, évolué dans de grands bureaux d'ingénieurs et même dirigé la succursale de la société Ambrosetti Ingénierie SA., à Genève.

Au sein de la ville du Grand-Saconnex, Monsieur Jean-Pierre Chappuis a, de par ses compétences professionnelles et son enthousiasme, mené à terme un grand nombre de projets donc certains feront peut-être écho en vous :

rénovation de la Ferme Sarasin ; création du secteur du Pommier, routes, groupe scolaire ; terrain synthétique du centre sportif du Blanché ; rénovation de l'école La Tour ; rénovation de l'Ancienne-Mairie ; rénovation de l'école Place ; création d'une patinoire provisoire ; divers études et rénovations de routes etc.

L'ensemble des Conseillers administratifs qui se sont succédés à la Mairie durant ces presque 17 années, ont eu plaisir à collaborer avec un Directeur clair, précis, compétent, d'une droiture infaillible et sachant accompagner ses collaborateurs sur le chemin de la réussite.

Le Conseil administratif a fêté avec émotion le départ à la retraite de Monsieur Jean-Pierre Chappuis, lors d'une cérémonie officielle le jeudi 31 janvier 2013, en présence de son épouse, d'anciens Conseillers administratifs, des collaboratrices et collaborateurs de la commune.

Le Conseil administratif souhaite à Monsieur Jean-Pierre Chappuis de profiter pleinement de sa retraite et accorde désormais sa pleine et entière confiance à sa nouvelle Directrice technique, Madame Christine Massot (cf GSI de décembre 2012).

M. et Mme Chappuis entourés par le Conseil administratif

Mais que fait le Conseil municipal ?

Au Grand-Saconnex, le Conseil municipal compte 25 membres. Le nombre d'élus varie selon la population de la commune. Le Conseil municipal est l'organe délibératif et consultatif de la commune pour 4 ans. Il se réunit 10 fois par année. Les séances sont publiques et lors de certaines séances (4 fois par année), le public peut poser des questions aux élus. Le Conseil municipal a notamment pour tâches d'adopter le budget et les comptes annuels, de voter des crédits pour financer des projets et de débattre des propositions soumises par l'un de ses membres ou le Conseil administratif.

Par curiosité, par intérêt pour votre commune, venez assister à une séance du Conseil municipal, vous aurez ainsi une meilleure idée de comment fonctionne la politique au niveau communal.

Séance du Conseil municipal du 21 janvier 2013

Le Conseil municipal a accepté les délibérations suivantes :

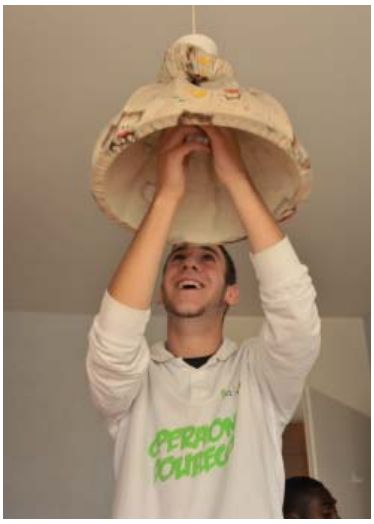
- ouverture d'un crédit de CHF 1'618'000.- pour le plan d'investissement quadriennal d'acquisition de véhicules communaux – 2013-2016 ;
- ouverture d'un crédit de CHF 160'000.- pour l'acquisition et la maintenance de matériel informatique - 2013-2016 ;
- ouverture d'un crédit biennal 2013-2014 de CHF 150'000.- pour la suite de la mise en œuvre de l'Agenda 21 communal.

Le Conseil municipal

Les prochaines séances du Conseil municipal se dérouleront le 18 mars, 22 avril, 13 mai* et 17 juin 2013.
***Questions du public au Conseil municipal.**

Nous rappelons que les séances sont ouvertes au public et que les procès-verbaux adoptés par le Conseil municipal peuvent être consultés sur le site internet de la commune.
www.grand-saconnex.ch

La chasse au gaspillage...



Dans le cadre d'éco21, programme de réduction de la consommation électrique initié par les Services Industirels de Genève (SIG), les Opérations éco-sociales permettent des économies d'énergie chez des particuliers.

Cette action est destinée à favoriser l'implantation de technologies efficaces et le développement de comportements rationnels parmi les habitants. Elle conjugue les aspects sociaux, économiques et écologiques du développement durable.

Dans le canton de Genève, plus de 4'500 ménages seront concernés à fin 2013, avec un objectif électrique de 1.8 GWh/an d'économie. Les communes d'Onex, Meyrin, Carouge et Lancy ont déjà participé à ces actions.

Au Grand-Saconnex, elles seront menées conjointement avec le service Eco21 des SIG. Elles auront lieu dès le mois d'avril prochain, dans des immeubles préchoisis.

Concrètement, elles se dérouleront en 2 étapes. Dans un premier temps, la commune va engager des jeunes ambassadeurs de quartier, qui prendront rendez-vous avec les habitants dont les bâtiments ont été choisis.

Reprise du matériel énergivore et remplacement par du matériel économique :

- lors de leurs visites auprès des locataires, les ambassadeurs remplaceront les ampoules à incandescence ou halogène par des ampoules fluocompactes et à leds ;
- ils remplaceront également des lampadaires halogènes sur pied par des lampadaires fluocompacts sur pied et installeront des multiprises pour éviter de laisser les appareils en veille ;
- lorsqu'un frigo sera identifié comme peu efficient en termes énergétiques (de classe inférieur à A) et/ou de plus de 5 ans, un chèque cadeau sera remis au locataire. Ce « chèque » sera à faire valoir chez les distributeurs d'électroménagers partenaires pour l'achat d'un nouveau réfrigérateur ou congélateur classe A++ (ou supérieur), à des conditions d'achat avantageuses négociées représentant de 30 à 40 % de rabais ;
- les ambassadeurs de quartier présenteront également un certain nombre d'éco-gestes qui permettront de faire des économies d'énergie par de simples actions au quotidien.

La ville du Grand-Saconnex et les SIG sont partenaires et financent l'intégralité de ces actions. Les locataires ne participent aucunement au financement du projet. L'échange ou l'installation du matériel, ainsi que les visites sont gratuites pour eux. Seul le remplacement du réfrigérateur n'est pas intégralement pris en charge.

Les habitants concernés par cette opération recevront en temps utiles une communication écrite de la Mairie.

Green map, l'application

Dans le GSI du mois de juillet/août 2012, nous vous annoncions que la Green map avait été mise à jour et était disponible en Mairie. Cette carte met en valeur les initiatives locales en matière de développement durable (produits locaux, mobilité douce, etc.).

Une application Green map pour smartphone est désormais disponible.

L'application développée par Abonobo (start-cup créée par de jeunes ingénieurs genevois) pour iPhone et bientôt pour Android permet de consulter et d'interagir avec des Green maps communales n'importe quand et surtout n'importe où depuis votre smartphone.

Ces cartes sont élaborées sur un mode participatif où tous les acteurs du territoire en question peuvent participer et sont consultés.

L'application permet d'afficher une carte et de connaître des points d'intérêt sur le thème du développement durable qui se situent au Grand-Saconnex par exemple.

La géolocalisation vous aide à situer les points proches de vous. Ainsi, vous pourrez vous y rendre facilement. Vous pouvez filtrer les informations afin de trouver vos points d'intérêt.

N'hésitez pas à télécharger et partager l'application autour de vous.

La carte papier est par ailleurs toujours disponible, gratuitement, à la réception de la Mairie.

Télécharger l'application :
itunes ou apple store, taper Green map

Chaque mois un conseil pour vous aider à mieux recycler.

Dans votre journal, mais aussi aux éco-points communaux, vous retrouverez ce conseil.

Prenez le temps de le lire ! En effet, si chacun se mobilise, de grands résultats seront à la clé !

Jobs d'été

Comme chaque année, la ville offre aux jeunes du Grand-Saconnex des « jobs d'été », d'une durée de 2 semaines, essentiellement pour des travaux d'entretien à l'extérieur et dans les locaux communaux. Les formules d'inscription peuvent être retirées à la réception de la Mairie ou imprimées via notre site internet. Priorité sera donnée aux jeunes n'ayant pas encore bénéficié d'un job d'été.

Conditions exigées :

- être domicilié(e) au Grand-Saconnex ;
- être régulièrement inscrit(e) dans un établissement scolaire d'études pour l'année académique en cours ;
- être âgé(e) au minimum de 16 ans révolus à la date d'entrée en fonction ;
- délai d'inscription : d'ici au 22 mars 2013.

Nous tenons d'ores et déjà à souligner que toutes les demandes ne pourront pas être satisfaites, étant donné le nombre important d'inscriptions reçues chaque année en Mairie par rapport au nombre de places disponibles.

Avis de travaux

Des travaux pour le déploiement de la fibre optique seront entrepris par les Services Industriels de Genève, sur la Voie-de-Moëns :

Début des travaux : mardi 19 mars 2013
Fin des travaux : vendredi 5 avril 2013

Ces travaux nécessiteront la fermeture de la Voie-de-Moëns, avec accès maintenu en tout temps pour les riverains du lundi 18 mars 2013 au lundi 8 avril 2013.

Des travaux pour le déploiement de la fibre optique seront entrepris par les Services Industriels de Genève, de la hauteur du n° 6 au n° 39 de la route de Colovrex :

Début des travaux : mardi 19 mars 2013
Fin des travaux : vendredi 5 avril 2013

Ces travaux nécessiteront la mise en sens unique de la route de Colovrex - direction Collex - du lundi 18 mars 2013 au lundi 8 avril 2013.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Erratum GSI février

Une erreur s'est glissée dans le GSI du mois de février. L'exposition « les gens de Bonvent exposent » a été organisée par les gens de Bonvent et non par l'association des habitants du chemin de Bonvent.

Vide-Greniers de Saconnay

Toute l'équipe de l'Association du Vide-greniers de Saconnay tient à remercier chaleureusement les participants, les bénévoles, les annonceurs, les partenaires, le personnel et les autorités communales pour leur aide et leur soutien. La somme de CHF 9'500.- a pu être versée à l'Association Enfance et Maladies orphelines. C'est grâce à vous : un grand merci à tous ! Nous nous réjouissons de vous retrouver le samedi 21 septembre 2013 sous la tente de la campagne du château pour la 13e édition.

83e Salon de l'auto à Palexpo

Le Salon de l'auto ouvrira ses portes du jeudi 7 au dimanche 17 mars 2013. Le dispositif de restriction de la circulation sur la commune sera à nouveau en vigueur durant cette période. Les usagers de la route sont priés de se conformer à la signalisation en place.

Nous rappelons aux habitants de la commune que la vignette riverains 2013 est disponible gratuitement à la réception de la mairie (de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, vendredi de 8 h à 16 h sans interruption).

Celle-ci est valable une année et délivrée uniquement sur présentation de l'original du permis de circulation.
La vignette riverains 2013 permet ainsi d'identifier un véhicule en transit dans un périmètre réservé exclusivement aux riverains, mais n'autorise aucune transgression des lois en matière de circulation routière :

- elle n'autorise en aucun cas le stationnement illicite ;
- ni le dépassement de durée de stationnement autorisée dans une zone réglementée ;
- ni le franchissement de barrières portant les signaux de circulation et d'accès interdits.

Elle doit être collée sur le pare-brise côté conducteur.

Par ailleurs, le disque de stationnement bleu doit être placé de manière bien visible derrière le pare-brise.

www.salon-auto.ch

Ce qui se passe au Grand-Saconnex vous intéresse ?

Inscrivez-vous à la newsletter électronique www.grand-saconnex.ch/fr/newsletter/

Retrouvez votre commune sur Facebook
www.facebook.com/GrandSaconnex

agenda mars 2013

samedi 2 mars 2013

Match de basket LNA - Les Lions de Genève vs Lugano Tigers- salle du Pommier à 17 h 30
Organisation : Les Lions de Genève - www.lionsdegeneve.ch

mercredi 6 et vendredi 8 mars 2013

Contes et récits « Les travaux d'Hercule », tout public dès 10 ans
Ferme Sarasin, salle de Saconnay, mercredi 6 mars à 19 h, vendredi 8 mars à 20 h - entrée libre
Organisation : administration communale

vendredi 8 mars 2013

Fondue chinoise suivie de son bal
Salle communale des Délices à 20 h - apéro offert dès 19 h 30 - CHF 35.- / personne hors boissons, enfants de moins de 12 ans : moitié prix - renseignement et inscription jusqu'au 6 mars au tél. 022 798 76 61 ou 022 788 35 01
Organisation : Association des Intérêts du Grand-Saconnex (AIGS)

dimanche 9 mars 2013

Championnat de football de 3ème ligue - FC Grand-Saconnex affrontera FC Satigny
Stade du Blanché à 11 h - *organisation : FC Grand-Saconnex - www.fc-gd-saconnex.com*

samedi 16 mars 2013

Match de basket LNA - Les Lions de Genève vs BBC Monthey- salle du Pommier à 17 h 30
Organisation : Les Lions de Genève - www.lionsdegeneve.ch

samedi 16 mars 2013

Saint-Patrick's Day
Ferme Sarasin de 16 h à 1 h - *organisation : UDC section Grand-Saconnex*

dimanche 17 mars 2013

Dernière ronde du Championnat suisse de Unihockey, catégorie juniors A, groupe Suisse Romande
Votre équipe du Grand-Saconnex UHC jouera à 14 h 30, venez les encourager
Salle du Pommier dès 9 h - entrée libre, buvette
Organisation : UHC Grand-Saconnex

lundi 18 mars 2013

Conseil municipal - salle communale des Délices à 20 h

jeudi 21 mars 2013

Film-conférence « Sur les traces de la Croisière Noire »
Salle communale des Délices à 20 h - entrée libre, buvette
Organisation : administration communale

mardi 26 mars 2013

Les Abeilles - pièce de théâtre sur la difficulté des abeilles à survivre face à la pollution et au froid, la pièce est jouée par le groupe des petits de 5 à 8 ans.
Salle communale des Délices à 18h et 19 h 30 - chapeau à la sortie
Organisation : Troupe du théâtre Binokyo - www.binokyo.ch

mercredi 27 mars 2013

Match de basket LNA - Les Lions de Genève vs Union Neuchâtel Basket- salle du Pommier à 19 h 30
Organisation : Les Lions de Genève - www.lionsdegeneve.ch